

DS-PD2-P18CE
18m Digital Curtain PIR Detector

HIKVISION

EN50131-2-2:2008
EN50131-1:2006+A1:2009
Security Grade (SG) 2
Environmental Class (EC) II

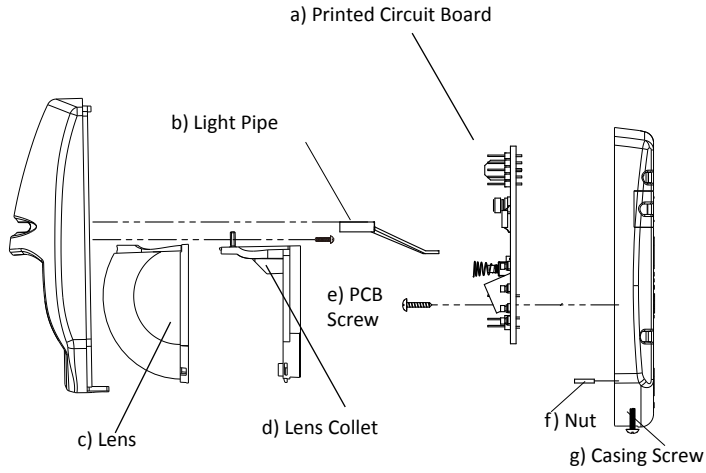


This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the EMC Directive 2014/30/EU, the LVD Directive 2014/35/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

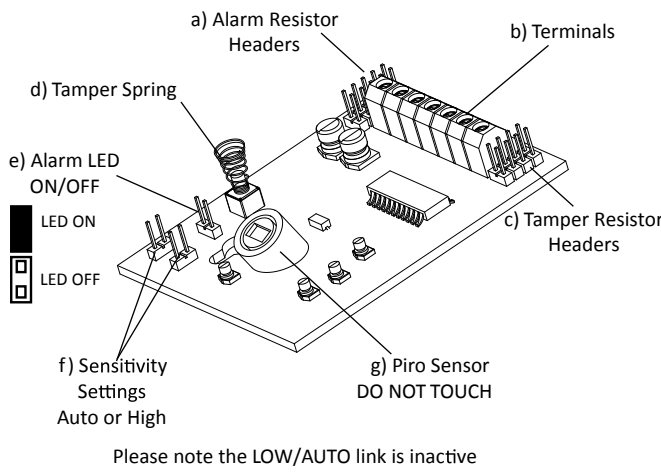


For electrical products sold within the European Community. At the end of the electrical products life, it should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or retailer for recycling advice in your country.

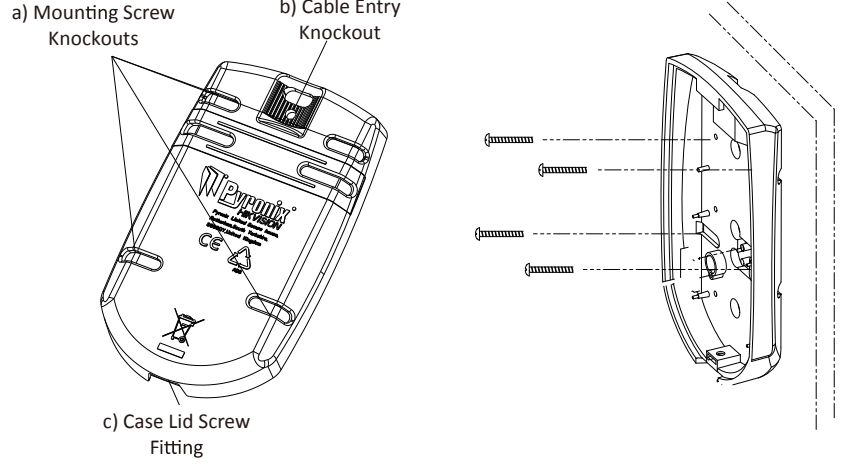
1: Disassembling / Changing the Lens



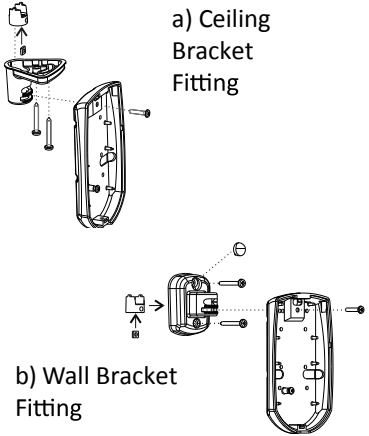
2: The Printed Circuit Board



3: Cable Entry + Mounting



4: Bracket Connections



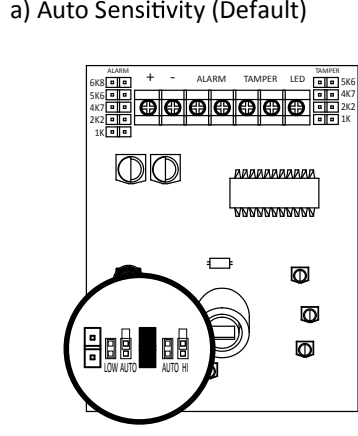
5: Installation Hints

Do not partially or completely obscure the detector's field of view with large objects such as furniture.

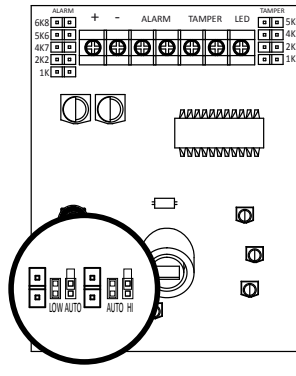
Avoiding False Alarms

1. Avoid placing the detector in direct sunlight.
2. Do not let pets and other animals wander freely whilst the alarm system is armed.
3. Do not mount the detector near heaters or radiators.
4. Do not mount the detector near open windows or air vents as draughts may cause false alarms
5. Mount the detector on a stable surface.
6. Do not run cable parallel to mains wiring.

6: Sensitivity Settings



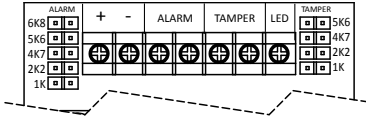
b) High Sensitivity



7: EOL Resistor Headers

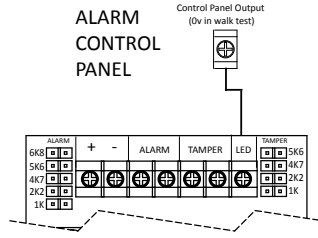
The detector has 2 set of header pins at the top of the printed circuit board. These headers are used to select the End of Line resistance for EOL wiring applications.

If EOL wiring is not used, leave the headers OFF.



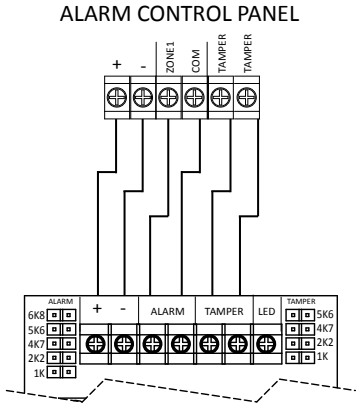
8: Remote LED Enable

The detector has a terminal marked 'LED' which can be used to enable the LED in walk test only on an alarm control panel. This is used when the LED is disabled via the LED ON/OFF link. To enable this feature, the LED terminal needs to be connected to an output on the control panel. When the system is in walk test mode the output should be at 0v. The output would be usually programmed as 'Remote LED enable'.

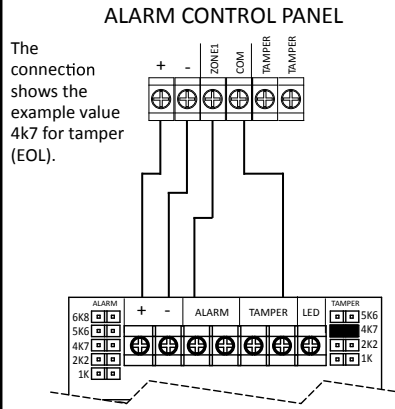


9: Choose the Connection Type

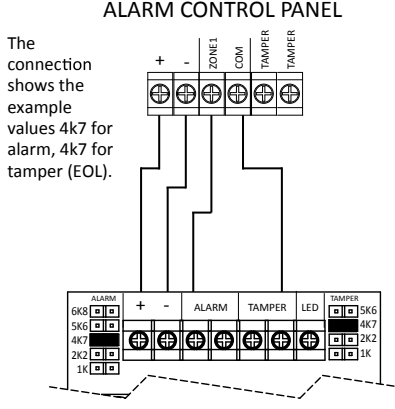
a) Normally Closed



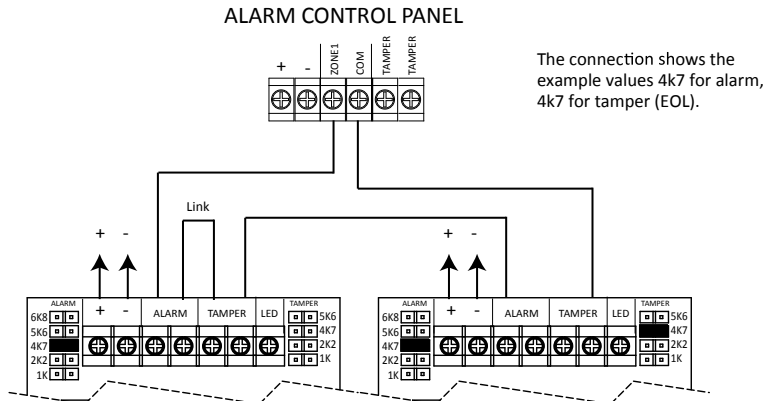
b) Single End of Line Wiring



c) Double End of Line Wiring

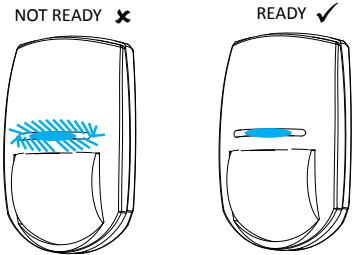


d) Two Double End of Line Detectors to One Input

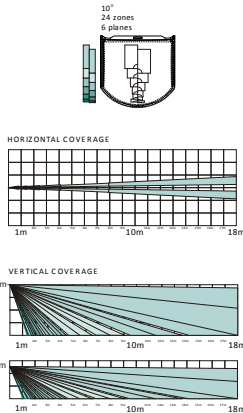


10: Powering Up

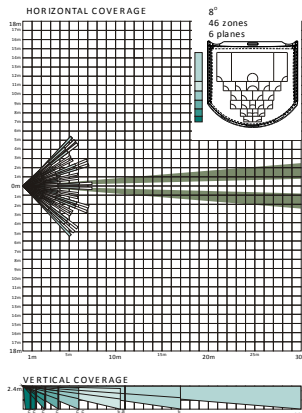
When the detector is first powered up, it will run through a self-test routine, indicated by the flashing BLUE LED. Once this has distinguished the detector is ready to use.



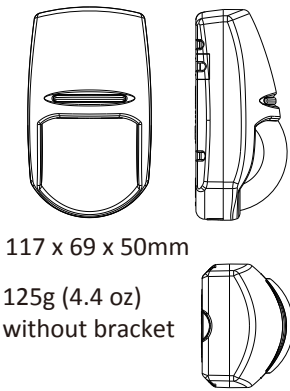
11: The 18m Curtain Lens



12: The 30m Curtain Lens



13: Dimensions and Weight



14: Technical Specification

Optical and Range Features	
Coverage (Default)	10°, 24 zones, and 6 planes
Maximum Range	18m or 30m
Optimal Installation Height	2.4-4m
Creep-Zone Protection	Yes
Key Features	
Blue Wave Technology	Yes
Automatic Sensitivity	Yes
Digital Temperature Compensation	Yes
Optical Quad	Yes
DEOL Resistors on Board	Yes
Tamper Protection Included	Yes
Accessories	
Ceiling Bracket Included	Yes
Wall bracket included	Yes

Electrical Specifications	
Power Supply	9-16 DC (12DC nominal)
Current Consumption at Rest	11mA
Current Consumption in Alarm	13mA
Relay Type	Solid state
Outputs Relay	60VDC, 50mA protection
Tamper Terminal	12VDC max, 50mA max
Alarm Response	2.5 s
Detection Speed	0.3 to 3m/s
Optics	Sealed optics
Geometric Lens Configuration	3D
Other Details	
Operating	-10 °C to +40 °C (Certified)
Weight	125g without bracket
Dimensions	117 x 69 x 50 mm



The Input voltage should meet both the SELV (Safety Extra Low Voltage) and the Limited Power Source according to the IEC60950-1 standard. Please refer to technical specifications for detailed information.

15: Product Information

User Manual
COPYRIGHT ©2018 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED.
Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.
About this Manual
This manual is applicable to detector.
The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the company website (<http://overseas.hikvision.com/en/>). Please use this user manual under the guidance of professionals.
Trademarks Acknowledgement
HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

FCC Information
Please take attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
FCC compliance: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
FCC Conditions
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FRANÇAIS			
Références du schéma			
1	Démontage / Remplacement de l'objectif		
2	Le circuit imprimé A Embases de résistance d'alarme B Bornes C Embases de résistance anti-sabotage D Ressort anti-sabotage E Voyant d'alarme activé/désactivé F Paramètres de sensibilité (automatique ou élevée) G Capteur pyro-électrique (NE PAS TOUCHER)		
3	Fixation+entrée de câble	4	Raccords du support
5	Conseils d'installation : n'obscurcissez pas le champ de vision du détecteur par de gros objets, par exemple, des meubles, que ce soit partiellement ou totalement. Éviter les fausses alertes 1. Évitez d'exposer le détecteur à la lumière directe du soleil. 2. Ne laissez pas d'animaux domestiques ou autres se promener en liberté alors que le système d'alarme est enclenché. 3. N'installez pas le détecteur à proximité d'éléments chauffants ou de radiateurs. 4. N'installez pas le détecteur à proximité d'une fenêtre ouverte ou d'une grille d'aération, car les courants d'air peuvent déclencher de fausses alarmes. 5. Installez le détecteur sur une surface stable. 6. Ne faites pas passer le câble parallèlement au câble d'alimentation secteur.		
6	Paramètres de sensibilité : A Sensibilité automatique (par défaut) B Sensibilité élevée		
7	Embases de résistance EOL : Le détecteur présente 2 séries de broches de connexion en haut du circuit imprimé. Ces embases sont utilisées pour choisir la résistance en extrémité de ligne des applications de câblage EOL. Si vous n'utilisez pas de câblage EOL, laissez les embases désactivées		
8	Activation de la LED à distance : Le détecteur est muni d'une borne nommée 'LED' qui peut être utilisée pour n'activer la LED du panneau de commandes qu'en mode Essai de marche. Cette fonction s'utilise lorsque la LED est désactivée, via la ligne d'activation/désactivation de la LED. Pour activer cette fonctionnalité, la borne LED doit être connectée à une sortie du panneau de commandes. Lorsque le système est en mode Essai de marche, la sortie doit être à 0 V. La sortie serait généralement programmée comme 'Activer LED distant'.		
9	Sélectionner le type de connexion A Normalement fermé (CENTRALE D'ALARME) B Câblage extrémité de ligne unique (CENTRALE D'ALARME) C Câblage à double extrémité de ligne (CENTRALE D'ALARME) D Deux détecteurs à double extrémité de ligne pour une entrée (CENTRALE D'ALARME)		
10	Mise sous tension : Lorsque le détecteur est mis sous tension pour la première fois, il exécute une routine de test automatique indiquée par le clignotement BLEU de la LED. Une fois la distinction faite, le détecteur est prêt à l'emploi.		

14 Spécifications techniques

Caractéristiques optiques et de portée
Couverture (par défaut) : 10°, 24 zones et 6 plans. Portée maximale : 18 m ou 30 m. Hauteur d'installation optimale : 2,4-4 m. Protection de la zone au ras du mur
Caractéristiques principales
Technologie Blue Wave. Sensibilité automatique. Compensation numérique de la température. Optique Quad. Résistances DEOL intégrées. Protection anti-sabotage incluse
Accessoires
Support de plafond inclus. Support de montage mural inclus
Spécifications électriques
Source d'alimentation : 9 à 16 CC (12 CC nominale). Consommation de courant au repos : 11 mA Consommation de courant en alarme : 13 mA Type de relais : A semi-conducteurs. Sorties relais : Protection 60 V CC, 50 mA. Terminal anti-sabotage : 12 V CC max, 50 mA max. Activation de l'alarme : 2,5 s. Vitesse de détection : 0,3 à 3 m/s. Optiques : Optiques scellées. Configuration géométrique de la lentille : 3D
Autres détails
Fonctionnement : -10 °C à +40 °C (certifiée). Poids : 125 g sans support. Dimensions : 117 x 69 x 50 mm La tension d'entrée doit respecter la très basse tension de sécurité (TBT5) et la source d'alimentation limitée conformément à la norme IEC60950-1. Veuillez vous référer aux caractéristiques techniques pour des informations détaillées.

РУССКИЙ

Пояснения к схемам			
1	Разборка/замена объектива		
2	Печатная плата A Головки резисторов сигнализации B Разъемы C Головки резисторов противовзломной защиты D Пружина противовзломной защиты E ВКЛ/ВЫКЛ индикатора тревоги F Настройки чувствительности (автоматический или высокий уровень) G Пиродатчик (НЕ ПРИКАСАТЬСЯ!)		
3	Кабельные вводы+монтаж	4	Подключения кронштейна
5	Советы по установке : Не закрывайте область обзора детектора (даже частично) крупными предметами, например мебелью. Как избежать ложных сигналов тревоги 1. Не устанавливайте детектор под прямыми солнечными лучами. 2. Не позволяйте домашним животным свободно ходить при включенной охранной сигнализации. 3. Не устанавливайте детектор рядом с нагревательными приборами и радиаторами. 4. Не устанавливайте детектор рядом с открытыми окнами или вентиляционными отверстиями, так как сквозняки могут вызвать ложные сигналы тревоги. 5. Устанавливайте детектор только на устойчивой поверхности. 6. Не прокладывайте кабель параллельно проводам питающей сети.		
6	Параметры чувствительности : A Автоматическая чувствительность (по умолчанию) B Высокая чувствительность		
7	Головки концевых резисторов : Детектор имеет 2 набора штыревых перемычек в верхней части печатной платы. Эти головки используются для выбора концевых сопротивлений для концевой проводки. Если концевая проводка не используется, оставьте эти головки отключенными		
8	Удаленное включение индикатора : Детектор имеет разъем с маркировкой «LED» (индикатор), который можно использовать для подключения светодиодной индикации на панели управления системой безопасности только в режиме тестирования методом обхода, используется, когда индикатор отключен посредством канала ВКЛ/ВЫКЛ ИНДИКАТОРА. Чтобы включить эту функцию, разъем индикатора необходимо подключить к выходу на панели управления. Когда система находится в режиме тестирования методом обхода, на данный выход должно подаваться напряжение 0 В. Данный выход обычно программируется как «Удаленное включение индикатора».		
9	Выберите тип подключения A Нормально замкнуто (ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМОЙ БЕЗОПАСНОСТИ) B Проводка с одним концевым резистором (ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМОЙ БЕЗОПАСНОСТИ) C Проводка с двумя концевыми резисторами (ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМОЙ БЕЗОПАСНОСТИ) D Проводка детекторов с двумя концевыми резисторами на один вход (ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ СИСТЕМОЙ БЕЗОПАСНОСТИ)		
10	Включение питания : при первом включении питания детектор приходит процедуру самотестирования, на что указывает мигающий сигнал СИНЕГО индикатора. Когда индикаторы погаснут, детектор будет готов к работе.		
11	Объектив со шторкой и диапазоном 18 м	12	Объектив со шторкой и диапазоном 30 м
13	Размеры и масса		

Технические характеристики			
Функции оптики и дальности обнаружения Обзор (по умолчанию) : 10°, 24 зоны и 6 плоскостей. Максимальная дальность : 18 или 30 м Оптимальная высота установки : 2,4–4 м Защита нижней зоны			
Основные функции Технология Blue Wave. Автоматическая чувствительность. Цифровая компенсация температуры. Оптика с 4 элементами. Резисторы DEOL на плате. Защита от взлома включена			
Вспомогательное оборудование Кронштейн для монтажа на потолке прилагается. Кронштейн для монтажа на стене прилагается			
Электрические характеристики Электроснабжение : 9–16 В пост. тока (номинальное значение : 12 В пост. тока). Потребление тока в состоянии покоя : 11 mA Потребление тока при срабатывании сигнализации : 13 mA Тип реле : Полупроводниковое. Выход реле : 60 В пост. тока, защита при 50 mA. Клеммы защиты от взлома : Макс. 12 В пост. тока, макс. 50 mA Время срабатывания сигнализации : 2,5 с Скорость обнаружения : 0,3–3 м/с. Оптика : Герметичная оптика. Геометрическая конфигурация объектива : 3D			
Другие данные Условия эксплуатации : От -10 °C до +40 °C (сертифицировано). Масса : 125 г без кронштейна. Размеры : 117 x 69 x 50 мм			
Электроснабжение должно соответствовать требованиям стандарта IEC60950-1 для безопасного сверхнизкого напряжения (SELV) и ограниченного напряжения питания. Подробная информация приведена в таблице технических данных.			

PORTUGUÊS			
Referências do diagrama			
1	Desmontagem / Troca de lentes		
2	A placa de circuito impresso A Cabeçotes do resistor de alarme B Terminais C Cabeçotes do resistor antiviolação D Mola antiviolação E LED de alarme LIGADO/DESLIGADO F Configurações de sensibilidade (automática ou alta) G Sensor piroelétrico (NÃO TOCAR)		
3	Entrada de cabos + Montagem	4	Conexões do suporte
5	Dicas de instalação : não obstrua parcial ou completamente o campo de visão do detector com objetos grandes, como móveis. Evitar alarmes falsos 1. Evite colocar o detector na luz solar direta. 2. Não deixe animais de estimação ou outros animais andarem livremente enquanto o sistema de alarme estiver armado. 3. Não monte o detector perto de aquecedores ou radiadores. 4. Não monte o detector perto de janelas abertas ou de saídas de ar, pois correntes de ar podem causar alarmes falsos. 5. Monte o detector em uma superfície estável. 6. Não coloque o cabo em paralelo à fiação da rede.		
6	Configurações de sensibilidade : A Sensibilidade automática (padrão) B Sensibilidade alta		
7	Cabeçotes do resistor de EOL : O detector tem dois conjuntos de pinos de cabeçotes na parte superior da placa de circuito impresso. Esses cabeçotes são usados para selecionar a resistência de fim de linha para aplicações de fiação EOL. Se a fiação EOL não for usada, deixe os cabeçotes DESLIGADOS		
8	Habilitação de LED remota : O detector tem um terminal marcado com "LED" que pode ser usado para habilitar o LED em um teste de caminhada, mas somente por um painel de controle de alarme. Isso é usado quando o LED for desabilitado por meio do link LED LIGADO/DESLIGADO. Para habilitar esse recurso, o terminal do LED precisa estar conectado a uma saída no painel de controle. Quando o sistema estiver no modo de teste de caminhada, a saída deve estar em 0 V. A saída normalmente é programada como "Habilitação de LED remota".		
9	Escolher o tipo de conexão A Normalmente fechada (PAINEL DE CONTROLE DE ALARME) B Fiação de fim de linha simples - EOL (PAINEL DE CONTROLE DE ALARME) C Fiação de fim de linha dupla - DEOL (PAINEL DE CONTROLE DE ALARME) D Dois detectores de fim de linha dupla (DEOL) para uma entrada (PAINEL DE CONTROLE DE ALARME)		
10	Ligar : Quando o detector for ligado pela primeira vez, ele passará por uma rotina de autoteste, indicado pelo LED azul piscando. Depois que isso acontecer, o detector estará pronto para uso.		

11 Lente cortina, 18m

12 Lente cortina de 30 m

13 Dimensões e peso

Especificação técnica			
Recursos ópticos e de alcance Cobertura (padrão) : 10°, 24 zonas e 6 planos. Alcance máximo : 18 m ou 30 m. Altura ideal de instalação : 2,4 a 4 m. Proteção de zona de rastejamento Recursos principais Tecnologia Blue Wave. Sensibilidade automática. Compensação de temperatura digital. Óptico quádruplo. Resistores de DEOL integrados. Proteção antiviolação inclusa Accessórios Suporte de teto incluído. Suporte de parede incluído Fonte selada de visão dupla Fonte de alimentação : 9 a 16 VCC (12 VCC nominal). Consumo de corrente em repouso : 11 mA. Consumo de corrente em alarme : 13 mA. Tipo de relé: estado sólido. Relé de saída : 60 VCC, proteção 60 V CC. Terminal antiviolação : máx. 12 VCC e 50 mA. Resposta do alarme : 2,5 s. Velocidade de detecção : 0,3 a 3 m/s. Óptica : óptica selada. Configuração de lente geométrica : 3D Outros detalhes Operação : -10 °C a +40 °C (certificado). Peso : 125 g sem o suporte. Dimensões : 117 x 69 x 50 mm A tensão de entrada deve atender tanto a SELV (Extra Baixa Tensão - EBT - de Segurança) quanto a Fonte de Tensão Limitada (Limited Power Source), de acordo com a norma IEC60950-1. Para obter mais informações, consulte as especificações técnicas.			

Deutsch

Schaubild			
1	Objektiv demontieren / wechseln		
2	Die Leiterplatte A Stiftleisten des Alarmwiderstands B Anschlussklemmen C Stiftleisten des Sabotagewiderstands D SABOTAGE-Feder E Alarm-LED ein/aus F Empfindlichkeitseinstellungen (Auto oder Hoch) G Pyrosensor (NICHT BERÜHREN)		
3	Kabeleinlass + Montage	4	Halterung anbringen
5	Installationshinweise : Sichtfeld des Melders nicht teilweise oder vollständig mit großen Objekten, wie Möbeln, blockieren. Fehlalarme vermeiden 1. Melder nicht im direkten Sonnenlicht platzieren. 2. Lassen Sie keine Haustiere oder anderen Tiere frei herumlaufen, während das Alarmsystem aktiviert ist. 3. Melder nicht in der Nähe von Heizungen oder Radiatoren montieren. 4. Melder nicht in der Nähe von offenen Fenstern oder Lüftungsöffnungen montieren, da Luftzug Fehlalarme verursachen kann. 5. Melder an einer stabilen Fläche montieren. 6. Kabel nicht parallel zu Stromkabeln verlegen.		
6	Empfindlichkeitseinstell ungen : A Auto-Empfindlichkeit (Standard) B Hohe Empfindlichkeit		
7	Stiftleisten des EOL-Widerstands : Der Melder hat 2 Stiftleisten-Kontaktsets an der Oberseite der Leiterplatte. Diese Stiftleisten dienen der Auswahl des Leitungsendwiderstands für Anwendungen mit EOL-Verdrahtung. Lassen Sie die Stiftleisten ausgeschaltet, falls EOL-Verdrahtung nicht genutzt wird		
8	Remote-LED aktivieren : Der Melder hat einen mit „LED“ gekennzeichneten Anschluss, der zur Aktivierung der LED im Gehtest nur an einer Alarmzentrale genutzt werden kann. Dies wird verwendet, wenn die LED über den LED-ein/aus-Link deaktiviert wird. Zur Aktivierung dieser Funktion muss der LED-Anschluss mit einem Ausgang an der Alarmzentrale verbunden werden. Wenn sich das System im Gehtestmodus befindet, sollte der Ausgang bei 0 V sein. Der Ausgang wird üblicherweise als „Remote-LED aktivieren“ programmiert.		
9	Verbindungstyp wählen A Ruhekontakt (ALARMZENTRALE) B Einzelne Leitungsendverdrahtung (ALARMZENTRALE) C Doppelte Leitungsendverdrahtung (ALARMZENTRALE) D Zwei doppelte Leitungsendmelder an einem Eingang (ALARMZENTRALE)		

10
Einschaltung: Bei erstmaliger Einschaltung des Melders durchläuft er eine Selbsttestroutine, die durch blinkende BLAUE LED angezeigt wird. Sobald sie erlöscht sind, ist der Melder einsatzbereit.

11 Das 18-m-Vorhangobjektiv

12 Das 30-m-Vorhangobjektiv

13 Abmessungen und Gewicht

Technische Daten			
Optische Merkmale und Reichweite Erfassung (Standard) : 20°, 24 Zonen und 6 Ebenen. Maximale Reichweite : 18 m oder 30 m. Optimale Installationshöhe : 2,4–4 m. Unterkiebschutz Hauptmerkmale Blue Wave- Technik. Automatische Empfindlichkeit. Digitaler Temperaturkompensation. Optisch vierfach. DEOL-Widerstände auf Platine. Sabotageschutz mitgeliefert Zubehör Deckenhalterung mitgeliefert. Wandhalterung mitgeliefert Elektrische Kenndaten Spannungsversorgung : 9 - 16 DC (12 DC nominal). Stromverbrauch bei Ruhe : 11 mA. Stromverbrauch bei Alarm : 13 mA. Relais-typ: Halbleiter. Ausgangsrelais : 60 V DC, 50 mA Schutz. Sabotageanschluss : 12 V DC max., 50 mA max. Alarmreaktion : 2,5 s. Erkennungsgeschwindigkeit : 0,3 bis 3 m/s. Optik: Versiegelte Optik. Geometrische Objektkonfiguration : 3D Weitere Details Betriebs- : -10 °C bis +40 °C (zertifiziert). Gewicht : 125 g ohne Halterung. Abmessungen : 117 x 69 x 50 mm Die Eingangsspannung muss SELV (Schutzkleinspannung) und der Stromquelle mit begrenzter Leistung gemäß Norm IEC60950-1 entsprechen. Siehe technische Daten für detaillierte Informationen.			

ITALIANO			
Riferimenti agli schemi			
1	Smontaggio/Sostituzione lente		
2	Scheda a circuiti stampati A Jumpers resistenza allarme B Terminali C Jumpers resistenza antimanomissione D Molla antimanomissione E LED di allarme ACCESO/SPENTO F Impostazioni sensibilità (Automatica o Alta) G Sensore pirotecnico (NON TOCCARE)		
3	Montaggio + accesso cavo	4	Collegamenti delle staffe
5	Consigli di installazione : Non oscurare né parzialmente né completamente il campo visivo del rilevatore con oggetti ingombranti come mobili. Evitare i falsi allarmi 1. Evitare di collocare il rilevatore alla luce solare diretta. 2. Non lasciare animali domestici e altri animali nella zona protetta quando il sistema di allarme è inserito. 3. Non montare il rilevatore vicino a radiatori o caloriferi. 4. Non montare il rilevatore in prossimità di finestre aperte o correnti d'aria poiché gli spifferi possono causare falsi allarmi. 5. Montare il rilevatore su una superficie stabile. 6. Non far passare il cavo parallelamente al cablaggio di rete.		
6	Impostazioni di sensibilità : A Sensibilità automatica (predefinito) B Alta sensibilità		
7	Jumpers resistenza EOL : Il dispositivo presenta 2 set di pin di contatto sulla parte superiore della scheda a circuiti stampati. Questi jumper vengono utilizzati per selezionare la resistenza di fine linea per il cablaggio EOL. Se non si utilizza il cablaggio EOL, lasciare i jumper su OFF		
8	Abilitazione LED remoto : Il rilevatore è dotato di un terminale con indicazione 'LED' che può essere usato per abilitare il LED solo per walk test da un pannello di controllo allarmi. viene utilizzata quando il LED è disattivato tramite il link LED ON/OFF. Per attivare questa funzione il terminale LED deve essere collegato a un'uscita della centrale. Quando il sistema è in modalità walk test l'uscita deve essere a 0 V. L'uscita è di solito programmata in modalità 'Abilitazione LED remoto'.		
9	Scegliere il tipo di connessione A Normalmente chiuso (PANNELLO DI CONTROLLO ALLARMI) B Cablaggio di fine linea singolo (PANNELLO DI CONTROLLO ALLARMI) C Cablaggio di fine linea doppio (PANNELLO DI CONTROLLO ALLARMI) D Due Rilevatori di fine linea doppi per un ingresso (PANNELLO DI CONTROLLO ALLARMI)		
10	Accensione : Alla prima accensione, il rilevatore esegue una procedura di auto-test indicata dal LED BLUE lampeggiante. Quando i LED si spengono, il rilevatore è pronto all'uso.		

11 Obiettivo a cortina da 18 m.

12 Obiettivo a cortina da 30 m

13 Dimensioni e peso

14 Specifiche tecniche

Caratteristiche ottiche e di portata
Copertura (Predefinita) : 10°, 24 zone e 6 piani. Portata massima : 18 m o 30 m. Altezza di installazione ottimale : 2,4 - 4 m. Protezione zona antistriscinamento
Funzioni principali
Tecnologia Blue Wave. Sensibilità automatica. Compensazione digitale della temperatura. Sistema ottico Quad. Resistenze DEOL sulla scheda. Protezione antimanomissioni inclusa
Accessori
Staffa a soffitto inclusa. Staffa a parete inclusa
Specifiche elettriche
Alimentazione : 9-16 V CC (12 V CC nominale). Assorbimento di corrente a riposo : 11 mA. Assorbimento di corrente in stato di allarme : 13 mA. Tipo di relé : a stato solido. Relé di uscita : 60 V CC, protezione 50 mA. Terminale antimanomissione : 12 V CC max, 50 mA max. Risposta agli allarmi : 2,5 s. Velocità di rilevamento : da 0,3 a 3 m/s. Componenti ottici : Componenti ottici sigillati. Configurazione geometrica dell'obiettivo : 3D
Altri dettagli
Di esercizio : Da -10 °C a +40 °C (Certificata). Peso : 125 g senza staffa. Dimensioni : 117 x 69 x 50 mm La tensione di ingresso deve rispettare sia i requisiti SELV (Tensione bassissima di sicurezza) che quelli per fonti di alimentazione limitate, previsti dallo standard IEC60950-1. Consultare le specifiche tecniche per le informazioni dettagliate.

Polski

1	Demontaż/wymiana soczewki		
2	Płytką z obwodami drukowanymi A Złącza rezystorów obwodu alarmowego B Zaciski C Złącza rezystorów zabezpieczenia antysabotażowego D Sprężyna zabezpieczenia antysabotażowego E WL/WYL - wskaźnika alarmowego F Ustawienia czułości (Automatycznie lub Wysoka) G Czujnik piroelektryczny (NIE DOTYKAĆ)		
3	Ułożenie przewodów i montaż	4	Mocowanie w uchwycie
5	Wskaźówki dotyczące instalacji: Nie należy częściowo a ni całkowicie zasłaniać pola widzenia detektora dużymi przedmiotami takimi jak meble. Zapobieganie fałszywym alarmom 1. Chron detektor przed bezpośrednim światłem słonecznym. 2. Nie dopuść do swobodnego przemieszczania się zwierząt w zasięgu uzbrojonego systemu alarmowego. 3. Nie instaluj detektora w pobliżu grzejników lub radiatorów. 4. Nie instaluj detektora w pobliżu otwartych okien lub odpowietrzników, ponieważ przeciągi mogą powodować fałszywe alarmy. 5. Zainstaluj detektor na stabilnej powierzchni. 6. Nie prowadź przewodu równoległe do okablowania sieci elektrycznej.		
6	Ustawienia czułości	A Automatyczna regulacja czułości (domyślna) B Wysoka czułość	
7	Złącza rezystora EOL: Detektor jest wyposażony w 2 złącza szpilkowe na górnej powierzchni płytki z obwodami drukowanymi. Te złącza umożliwiają wybór rezystora dla zastosowań z rezystorem na końcu linii (EOL). Jeżeli okablowanie EOL nie jest używane, należy ustawić te złącza w położeniu OFF (Wyl.).		
8	Zdalne włączanie wskaźnika: Detektor posiada zacisk oznaczony „LED”, który można wykorzystać do włączania wskaźnika tylko w trybie testu przejścia w centrali alarmowej. Ta funkcja jest używana w przypadku wyłączenia wskaźnika przy użyciu łącza „WL /WYL - wskaźnika”. Aby włączyć tę funkcję, należy połączyć zacisk LED z wyjściem centrali alarmowej. Gdy system jest przełączony do trybu testu przejścia, wyjście powinno mieć napięcie 0 V. Wyjście jest zazwyczaj programowane jako „Zdalne włączanie wskaźnika”.		
9	Wybierz typ połączenia		
	A Rozwierne (CENTRALA ALARMOWA) B Okablowanie w konfiguracji EOL (CENTRALA ALARMOWA) C Okablowanie w konfiguracji DEOL (CENTRALA ALARMOWA) D Dwa czujniki w konfiguracji DEOL podłączone do jednego wejścia (CENTRALA ALARMOWA)		